

2 Pedro

¹ Esta carta é escrita por Simão Pedro, servo e apóstolo de Jesus Cristo, para aqueles que compartilham conosco da mesma fé valiosa em nosso Deus e em nosso Salvador Jesus Cristo, aquele que é verdadeiramente bom e justo.

² Que vocês tenham cada vez mais graça e paz, conforme conheçam mais sobre Deus e sobre Jesus, o nosso Senhor.

³ E saibam que é por meio do divino poder de Deus que nós recebemos tudo o que é importante para viver uma vida centrada nele. E a origem disso é o conhecimento que adquirimos sobre aquele que nos chamou para fazer parte da sua própria glória e bondade. Assim, ele nos dá maravilhosas e valiosas promessas,

⁴ pelas quais, vocês podem estar em comunhão com a natureza divina. E é dessa forma que nos livramos da corrupção causada pelos desejos malignos do mundo.

⁵ Por essa razão, façam tudo o que puderem! Acrescentem à bondade a sua fé em Deus; à bondade acrescentem o conhecimento;

⁶ ao conhecimento acrescentem o autocontrole; ao autocontrole acrescentem a paciência; à paciência acrescentem o respeito;

⁷ ao respeito acrescentem a amizade cristã; e à amizade cristã acrescentem o amor.

⁸ E quanto mais vocês tiverem e fizerem com que essas qualidades se desenvolvam em si

mesmos, mais o conhecimento a respeito do nosso Senhor Jesus Cristo os tornará úteis e produtivos.

⁹ Pois quem não tem essas qualidades tem visão curta ou é cego. Eles se esquecem de que foram purificados dos seus antigos pecados.

¹⁰ Então, irmãos e irmãs, estejam sempre determinados a garantir que sejam verdadeiramente os “chamados e escolhidos.” Se fizerem isso, nunca cairão.*

¹¹ Vocês serão muito bem recebidos no Reino eterno do nosso Senhor e Salvador Jesus Cristo.

¹² É por isso que eu sempre lhes recordo essas coisas, embora vocês já saibam sobre elas e permaneçam firmes na verdade que receberam.

¹³ Mas, eu ainda acho que seja uma boa ideia incentivá-los com esses lembretes, enquanto eu viver.

¹⁴ Eu sei que se aproxima o momento em que deixarei esta vida, pois o nosso Senhor Jesus Cristo deixou isso bem claro para mim.

¹⁵ Eu farei o meu melhor para que, quando eu morrer, vocês sejam sempre capazes de se lembrar desses ensinamentos.

¹⁶ Nós não seguimos histórias de mitos inventados, quando falamos a respeito da vinda poderosa do nosso Senhor Jesus Cristo; nós mesmos fomos testemunhas de sua grandiosidade.†

* **1:10** Há muita discussão a respeito desse versículo. A ideia é que se deve fazer todo o possível para manter a salvação. E isso leva à conclusão de que a salvação pode ser perdida. † **1:16** Essa passagem é uma referência à Transfiguração.

17 Ele recebeu honra e glória de Deus, o Pai, quando a voz da glória majestosa falou com ele e anunciou: “Este é o meu Filho, a quem eu amo e que verdadeiramente me agrada.”[‡]

18 Nós mesmos ouvimos essa voz, vinda do céu, quando estávamos com Jesus no monte santo.

19 Nós também temos a confirmação de que aquilo que os profetas falaram é absolutamente verdadeiro. E, por isso, prestem bastante atenção a essa mensagem. Pois ela é como uma luz que brilha forte em um lugar escuro, até que o dia amanheça, e a estrela da manhã irradie a sua luz sobre vocês.

20 E acima de tudo, vocês precisam saber que nenhuma profecia das Sagradas Escrituras deve ser interpretada com base nos caprichos de alguém,

21 pois as profecias não vieram das ideias humanas e, sim, dos profetas, que falavam em nome de Deus, mediante a ação do Espírito Santo.

2

1 Mas, da mesma maneira que havia falsos profetas entre o povo antes, também haverá falsos mestres entre vocês. Eles sutilmente apresentam ensinamentos falsos e destrutivos e negam até mesmo o Senhor que os resgatou. E é por isso que cairá sobre eles uma rápida destruição.

[‡] 1:17 Mateus 17:5 ou uma passagem correspondente.

² Muitas pessoas irão seguir as perversões imorais desses falsos mestres e irão falar mal do caminho da verdade.

³ Por ganância, eles irão explorá-los, contando falsas histórias. Contudo, eles já estão condenados; faz tempo que a sentença está sobre a cabeça deles, e a destruição não irá demorar a alcançá-los.

⁴ Pois Deus não poupou nem os anjos, quando eles pecaram. Ele os jogou no Tártaro*, mantendo todos eles em abismos escuros, prontos para serem julgados.

⁵ Deus não poupou o mundo antigo também, mas ele protegeu Noé, que anunciou para as pessoas a justiça de Deus. Ele foi um dos oito que foram salvos quando Deus enviou o dilúvio sobre o mundo das pessoas que não criam.

⁶ Deus condenou as cidades de Sodoma e Gomorra à total destruição, queimando-as até virarem cinzas. Elas servem de exemplo do que irá acontecer com aqueles que vivem de forma impura.

⁷ Mas Deus salvou Ló, porque ele era um homem bom. A imoralidade horrorosa daquela gente atormentava o seu coração puro.

⁸ Ló viveu entre eles, mas fazia apenas o que era bom e justo. Ele via e ouvia o que eles faziam dia após dia, e todas as atitudes más daquelas pessoas o afligiam.

* **2:4** “Tártaro”, cuja tradução mais comum é “inferno.” No entanto, essa palavra está associada a outras mitologias. Parece que a palavra “Tártaro” foi usada para representar a palavra “Sheol” do Antigo Testamento, significando o local dos mortos.

⁹ Como vocês podem ver, o Senhor é capaz de resgatar de suas aflições aqueles que o respeitam e também de reservar os maus para o castigo, no dia do julgamento.

¹⁰ Isso é especialmente verdade para os que satisfazem os seus desejos humanos corruptos e desprezam qualquer autoridade. Com a sua arrogância e orgulho, eles não temem nem mesmo insultar os seres celestiais.

¹¹ Os anjos, por outro lado, embora sejam mais fortes e poderosos, não os menosprezam diante do Senhor.

¹² Essas pessoas são como criaturas que agem apenas pelos instintos, como animais selvagens, que nascem apenas para serem capturadas e mortas. Elas reprovam coisas que não conhecem e, assim, como os animais selvagens, serão destruídas.

¹³ Elas receberão como pagamento o mesmo mal que causam aos outros. A ideia delas de diversão é cometer os seus pecados imorais em plena luz do dia. Essas pessoas representam manchas e imperfeições em sua comunidade. Elas se divertem com os seus prazeres baseados em ilusões, mesmo quando estão comendo com vocês.

¹⁴ Estão sempre procurando relações adúlteras; não conseguem parar de pecar. Essas pessoas seduzem os vulneráveis e só sabem praticar atos de ganância. A geração delas está amaldiçoada.

¹⁵ Elas abandonaram o caminho da justiça e se perderam, seguindo o caminho de Balaão, o filho

de Beor, que cobiçou o dinheiro que lhe seria pago para fazer maldades.

¹⁶ Mas, ele foi repreendido por suas atitudes perversas, quando um jumento falou com voz humana e fez com que o profeta parasse de dizer tolices.

¹⁷ Pessoas como essas são fontes sem água e como névoa que o vento sopra para longe. Elas estão destinadas a viver nas mais densas trevas para sempre.

¹⁸ Afogadas em sua própria falta de bom senso, recorrem aos desejos imorais para atrair de volta para a imoralidade aqueles que estão quase escapando de uma vida de erros.

¹⁹ Elas prometem liberdade para eles, ainda que elas próprias sejam escravas da depravação. “Você se torna escravo do que o conquista.”

²⁰ Quem consegue escapar da má influência do mundo ao conhecer o Senhor e Salvador Jesus Cristo e, depois, se perde novamente nos pecados e é vencido por eles, acaba ficando em pior situação do que estava no começo.

²¹ Teria sido melhor que essa pessoa não tivesse conhecido o caminho da verdade, a tê-lo conhecido e ter se voltado contra os mandamentos sagrados que recebeu.

²² Esses provérbios se tornam realidade para essas pessoas: “O cão volta ao seu próprio vômito” e “a porca lavada volta a rolar na lama.”†

† 2:22 Provérbios 26:11.

3

¹ Meus queridos amigos, essa é a segunda carta que lhes envio. Nas duas cartas, eu tento sensibilizá-los e fazer com que se lembrem de ter pensamentos puros.

² Não se esqueçam das mensagens que, no passado, os santos profetas anunciaram e dos mandamentos que o Senhor e Salvador enviou para que os seus apóstolos compartilhassem com vocês.

³ Acima de tudo, vocês devem saber que, nos últimos dias, aparecerão pessoas que irão zombar de vocês e que seguirão os seus próprios desejos perversos.*

⁴ Elas irão perguntar: “Então, o que aconteceu? Ele não prometeu que viria? Os nossos ancestrais morreram e tudo continua como sempre foi desde a criação do mundo.”

⁵ Mas, elas irão, por vontade própria, ignorar o fato de que, por ordem de Deus, os céus foram criados há muito tempo. A terra surgiu a partir da água e do meio da água.

⁶ E foi pela água que o mundo que então existia foi destruído, ao ser engolido pelas águas do dilúvio.

⁷ Mas, por meio dessa mesma ordem divina, os céus e a terra, que agora existem, estão destinados a serem destruídos pelo fogo†, no dia do julgamento. E nesse dia, os pecadores serão destruídos.

* **3:3** Judas 1:18. † **3:7** “Destruídos pelo fogo”: literalmente, “em chamas.”

⁸ No entanto, meus queridos amigos, não se esqueçam disto: para o Senhor, um dia é como mil anos, e mil anos são como um dia.‡

⁹ O Senhor não está adiando o cumprimento de sua promessa, como alguns pensam. Pelo contrário, ele está sendo muito paciente com vocês. Ele não quer que ninguém se perca, mas que todos venham a se arrepender dos seus pecados.

¹⁰ Contudo, o Dia do Senhor virá inesperadamente como um ladrão. Os céus irão explodir com um barulho estrondoso e os elementos§ serão destruídos, sendo consumidos pelas chamas. A terra e tudo que nela há desaparecerão.*

¹¹ Sabendo que tudo será assim destruído, que tipo de pessoas vocês devem ser? Vocês devem ter vida pura e dedicada a Deus,

¹² esperando e desejando ardentemente a chegada do Dia de Deus. Nesse dia, os céus pegarão fogo e serão destruídos, e os elementos se derreterão com o calor.

¹³ Mas nós estamos esperando novos céus e nova terra, que Deus nos prometeu, onde tudo será bom e justo.†

¹⁴ Então, amigos, por vocês saberem com antecedência dessas coisas, façam o possível para serem puros e para que não haja culpa em seus corações e estejam em harmonia com Deus.

‡ **3:8** Salmo 90:4. § **3:10** Não está claro a que exatamente esses “elementos” se referem. * **3:10** Ou “serão vistos como realmente são.” † **3:13** Ou “onde a justiça mora.”

¹⁵ Lembrem-se de que a paciência do nosso Senhor é uma oportunidade de salvação para vocês. Isso é o que o nosso querido irmão Paulo lhes explicou em todas as suas cartas, conforme a sabedoria que Deus deu a ele.

¹⁶ Ele falou a respeito dessas coisas, embora algumas coisas escritas por ele realmente sejam difíceis de entender. Algumas pessoas ignorantes e desequilibradas torcem o que ele escreveu, causando prejuízo para elas mesmas, exatamente como elas fazem com outras partes das Sagradas Escrituras.

¹⁷ Amados irmãos, agora que vocês já sabem sobre isso, tomem cuidado para que esses erros dos pecadores não os tirem do caminho da verdade e para que continuem firmes em sua fé.

¹⁸ Que a graça e o conhecimento a respeito do nosso Senhor e Salvador Jesus Cristo, que vocês já têm, desenvolvam-se cada vez mais! Glória a ele agora e sempre! Amém!

Bíblia Livre Para Todos
The New Testament in Portuguese, translated from
the English Free Bible Version with input from
Hebrew and Greek
O Novo Testamento em Português, traduzido da Free
Bible Version em Inglês com entrada de hebraico e
grego

copyright © 2022 Free Bible Ministry, Inc.

Language: Português

Dialect: Brasil

Contributor: Free Bible Ministry, Inc.

Objetivo: fornecer uma tradução atualizada em português do Brasil que não seja limitada por questões usuais de direitos autorais.

Intent: to provide an up-to-date translation in Brazilian Portuguese that is not constrained by usual copyright issues.

Se você encontrar erros tipográficos ou tiver sugestões para melhorar esta tradução da Bíblia, entre em contato com jonathangalagherfbv@gmail.com.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2022-03-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Sep 2024 from source files
dated 9 Mar 2022

65cf90b1-ae6f-5be4-b086-e21af9a30a97